408
Le même ouvrage, dont le texte a été collationné au commencement du volume, et se trouve précédé par une table des chapitres qu’il contient, avec le renvoi à la pagination orientale du manuscrit; cette table, d’après son cothèque (folio 3 verso), a été composée à Constantinople, par Étienne Legrand, interprète à l’ambassade de France, à qui le manuscrit a appartenu. Exemplaire de luxe, orné d’un petit sarloch.
Nostalik turc, du commencement du xvir siècle. 390 feuillets. 25,5 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé. — (Legrand.)

409
Le même ouvrage, copié par M. de Fienno, dans lequel on a laissé en blanc des espaces pour recevoir des dessins qui n’ont pas été exécutés.
Nostalik, du milieu du xvii siècle. 384 pages. 38,5 sur 31 centimètres. Reliure occidentale, en veau. — (De Fienno.) — (Arsenal.)

410
Le même ouvrage; manuscrit de luxe, orné d’un sarloch enluminé en or et en bleu.
Nostalik turc, écrit dans un fil de rouge, vers le milieu du xvir siècle. 350 feuillets. 23,5 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir noir doré.

411
Le même ouvrage; manuscrit de luxe, orné d’un beau sarloch, dans la meilleure technique persane du xvir siècle; cet exemplaire est incomplet; il s’arrête dans le cours du chapitre xvi; il a été constitué, au xvii siècle, pour utiliser les fragments d’un exemplaire ancien, mais le travail n’a pas été terminé.
Nostalik, natalik et divan, de diverses mains, une partie dans des encadrements en or, du xvir siècle, avec des parties datant du xvii siècle. 390 feuillets. 36 sur 13,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun souple, du xvii siècle. — (Oratoire.)

412
Le même ouvrage.
Nostalik turc, copié dans des encadrements tapis à l’encre rouge, par un certain Ahmed, fils de Mosleha, en l’an 971 de l’hégire (1563-1604). 307 feuillets. 37,5 sur 17,5 centimètres. Demi-reliure. — (Dussournay, v.)

413
Le même ouvrage; manuscrit de luxe, orné d’un sarloch enluminé dans le goût persan, en bleu et en or.
Nostalik turc, copié dans des encadrements en or, au commencement du xvir siècle. 24 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en maroquin noir estampé. — (Oratoire.)

414
Choix de vers persans et turcs pris dans le Houmayoun namé de ‘Ali Tchëlétchi.

415
قُرْءُوا رَبِّ اسْتَغْفِرْلِي. Recueil de contes turcs, divisé en quarante-deux chapitres, dans la même rédaction que le manuscrit décrit sous le no 377 de l’Ancien fonds, mais avec un ordre des chapitres différent, et sans la préface; on trouve, en tête du volume, une table des chapitres, avec le renvoi à sa pagination orientale; le trente-cinquième chapitre de cette rédaction ne parait pas dans celle du no 377 de l’Ancien fonds.

416
Le même ouvrage, dans la même rédaction que le no 377 de l’Ancien fonds, avec les chapitres dans le même ordre et l’introduction en prose.
Nostalik vocalisé, du milieu du xvir siècle. 344 feuillets. 30,5 sur 20 centimètres. Reliure en veau, au châssé de Charles X. — (Dussournay, 5.)

417
قُلِّمُ حَدَّورُ بَيْحَة. Roman de Hunza, oncle de Mahomet, traduit ou imité d’un original persan. Des exemplaires du Roman de Hunza, en persan, sont décrits dans le Catalogue du Fonds persan, sous les no 2106-2114. Ce manuscrit, comme il est dit
dans sa souscription, où le volume subséquent est qualifié de second, est le premier tome d'un exemplaire qui en comprenait un grand nombre ; il ne contient en effet que les préliminaires de ce roman insipide.

Naskhi turc, copié par un certain Ahmed Dédé, qui a daté son travail du 31ème jour du mois de Rabîi' premier de l'an 1013 de l'hégire (20 juin 1605). 118 feuillets, 21 sur 15,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Oratoire.)

418

الطائف لامعي. Recueil de bons mots et d'anecdotes plaisantes, commencé par Mahmud ibn 'Osman, surnommé Lami'i, et terminé par son fils, Derwish Mohammed ibn Mahmud ibn 'Osman ibn 'Ali, sous le règne du sultan Soleiman II, fils de Sélim 1er (956-975 de l'hégire = 1542-1566) [folio 1 verso]. Ce personnage, dans le manuscrit 419 (folio 2 recto), est nommé 'Abd Allah ibn Mahmud ibn 'Osman, et l'un des possesseurs du présent exemplaire a écrit, au recto du premier feuillet, son titre, sous la forme حاجي عبد الله الطائف لامعي, qui montre que le fils de Lami'i se nommait Hāji 'Abd Allah Derwish Mohammed ibn Mahmud ibn 'Osman ibn 'Ali. Cet ouvrage est divisé en une introduction et cinq chapitres; son titre n'est pas indiqué dans la préface ; celui de Leteief est écrit sur la tranche du volume; il correspond à ce fait qu'il est divisé en chapitres, dont chacun est intitulé latif.

Naskhi turc, écrit dans un enluminage turc à l'encrage rouge, au commencement du xviie siècle. 173 feuillets. 30 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun, estampé et doré. — (Dumouroy, 3.)

419

Le même ouvrage : manuscrit de luxe, orné d'un sarlik dans le goût persan.


420

جبرت نم، جبرت نام. Recueil de récits édifiants, par

SUPPLÈMENT

Mahmoud ibn 'Osman, surnommé Lami'i, sur lequel on peut voir le n° 386 de l'Ancien fonds.

Naskhi turc, de la seconde moitié du xviie siècle. 119 feuillets. 21 sur 15,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Dumouroy, 3.)

421

Le même ouvrage.


422

الطائف نصر الدين موسى. Facéties de Nasr ed-Din Khodja ; cet exemplaire n'est pas divisé en chapitres, comme les n° 299, 236 et 395 de l'Ancien fonds.

Naskhi turc, du commencement du xviie siècle. 19 feuillets. 33 sur 15,5 centimètres. Demi-reliure. — (Legrand.)

423

Le même ouvrage, dans la même rédaction, quoique les historiettes, après la cent-douzième, ne soient pas copiées dans le même ordre. D'après une note, écrite sur le plat intérieur de la reliure, Nasr ed-Din aurait vécu au temps de Tamerlan.


424

Recueil contenant : (folio 2 verso) le commencement de ce même ouvrage, le chapitre premier et le début du second, en tout une quarantaine d'anecdotes ; le même ouvrage, en apparence complet, mais ne contenant que cinquante-cinq anecdotes, sans division en chapitres (folio 38 verso) ; un chapitre d'un traité d'astrologie (folio 68 verso), dans lequel il est parlé des vingt-huit maisons de la lune et de leur influence. Les premières et les dernières pages du fragment des Plaisanteries de Nasr ed-Din Khodja sont une réfection faite par orientaliste, à la fin du xviie siècle.

Naskhi, du xviie siècle. 96 feuillets. 30 sur 15,5 centimètres. Reliure orientale, en velours. — (Oratoire.)
Paraphrase en turc du Goulistan de Sa'di, par Derwish Moustafa, surnommé Shemî († 1010 de l'hégire = 1601). Cet ouvrage fut entrepris par Shemî à la requête de Mohammed Tehfilî, qui avait été son élève, et qui était employé au Palais Impérial ; il fut terminé en l'espace de cinq mois, le vingtième jour du mois de Rabî' premier de l'année 977 de l'hégire (3 août 1669), comme Shemî l'a mentionné à la fin de son commentaire sur la préface du Goulistan (folio 29 recto), antérieurement à la publication du commentaire de Soudî.


Commentaire sur le Boustan de Sa'dî, par Soudî († vers 1066 de l'hégire = 1657), composé à la requête d'Omar Efendi, sheikhd de Médecine ; cet exemplaire contient l'introduction et une partie du premier chapitre.

Nestilik turc, copié vers 1670. 144 feuillets. 26 sur 16,3 centimètres. Demi-reliure. — (Resaulat; Saint-Germain-des-Prés, 156.)

Histoire, en vers méneswis, de Edhem, dans un récit légendaire qui se rattaché au cycle des romans dans lesquels parait la Chine. Ce poème est différent de l'Édhem nommé de Tsabit Efendi († 1124 de l'hégire = 1712) ; il a été terminé en 930 (1514) ; il est suivi (folio 21 verso) d'un roman de Warka et Goulshah, décrit sous le n° 645. Le texte, qui a été copié par un scribe ignorant, est très incorrect.


Les histoires des quarante matinées et soirées, autrement connues sous le titre de Histoire des quarante vizirs, par Ahmad Mirî ; voir le n° 378 de l'Ancien fonds. Exemplaire complet, sans la préface, avec des erreurs énormes dans les titres, commençant par l'histoire de Mahmoud le Ghaznéwîde ; le commencement et la fin de ce volume sont des réfections du xvm siècle.


Le même ouvrage, portant le titre étrange de خانقاه عاشور (Khanqah Assawar), commençant par une introduction incomplète, dans laquelle ne parait pas l'histoire de Mahmoud le Ghaznéwîde.

Nestilik turc, de la main d'un certain Moustafa ibn 'Abd Allah, du xvm siècle. 159 feuillets. 30 sur 21 centimètres. Cartonnage turc.

Le même ouvrage, portant le titre de حكایت فوق وقیت (Hakayat Qaf Waqit), commençant par une introduction, dans laquelle se trouve la dédicace au sultan des Osmanlis, Mourad II, fils de Mohammd Ier, fils de Bayezid Ier (844-855 de l'hégire = 1432-1451), et dans laquelle ne parait pas l'histoire de Mahmoud le Ghaznéwîde ; les deux derniers feuillets ont été refaits en 1191 de l'hégire (1777).

Nestilik turc, du milieu du xvm siècle. 69 feuillets. 30 sur 13 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré.

Le même ouvrage ; cet exemplaire contient une rédaction dans la préface de laquelle parait la dédicace au sultan Mourad II, dont le nom est d'ailleurs resté en blanc, et où se trouve racontée l'histoire de Mahmoud le Ghaznéwîde ; le premier feuillette du manuscrit a été arraché, et l'un de ses possesseurs a écrit le titre fantaisiste de حکایت وزرای ساقی (Hakayat Wazara Saqayi), pour faire croire qu'il est complet ; son texte est suivi (folio 67 recto) d'un petit poème mystique en méneswis, sans titre, ni nom d'auteur.

Exemplaire turc, des premières années du xvm siècle ; le roman des quarante vizirs a été copié par un certain Moustafa ibn Hosein, qui a daté son travail du vendredi vingtième jour du mois de Safar de l'année 1213 de l'hégire (1er août 1603). 69 feuillets. 30 sur 13 centimètres. Cartonnage turc. — (Arsenal.)
Le même ouvrage, dans une rédaction abrégée, dans la préface de laquelle se trouve la dédicace au sultan Mourad II et l’histoire du sultan Mahommed le Ghaznévide, son texte est suivi (folio 79 verso) du second volume du livre de Nasir al-Din, la belle et la laide, ou histoire du prophète Mahomet, dont le premier tome est l’œuvre de Owees ibn Mohammed el-Ushubi, surnommé Waisi Efendi, lequel mourut avant d’avoir terminé sa chronique, en 1637 de l’hégire (952), en l’an 1637, si bien que le second volume fut écrit par le poète Nabi et par Nezmizade; ce traité ne porte ni titre, ni nom d’auteur; il est écrit en un style très recherché, en prose mélangée de vers; la copie est incomplète.

Nestaliq turc; le roman des quatre visages est daté de l’année 959 de l’hégire (1551-1552); le Perse de l’Iran est de la fin du xve siècle, 155 feuillets, 13,5 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge, estampé et doré. — (Saint-Germain-des-Prés, 675.)

433

Le même ouvrage, intitulé "Divan" de Nezarih (sici), avec la préface dans laquelle on trouve les eulogies au sultan Mouhammed II, fils de Mourad II (855-886 de l’hégire = 1451-1481) (folio 3 verso) et l’histoire du sultan Mahommed le Ghaznévide; son texte est suivi (folio 23 verso) d’un poème intitulé "Divan" de Nezarih (sici), de la main d’une femme, Tchoulba, qui est l’héroïne.

Nestaliq turc; le roman des quatre visages est daté du dernier jour du mois de Moharram de l’année 958 de l’hégire (15 octobre 1558), 244 feuillets. 30 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge, estampé et doré. — (Renaudot; Saint-Germain-des-Prés, 578.)

434

Le même ouvrage, portant les deux titres de "Divan" de Nezarih (sici) et de "Nezarih" de Nezarih (sici), avec une préface contenant les eulogies au sultan Mohammed II, et l’histoire du sultan Mahommed le Ghaznévide.

Nestaliq turc, écrit dans des encoches en rouge, daté du 17 juillet 1558 de l’hégire (308 de l’année 1558), 301 feuillets. 29,5 sur 15,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Guisin; Saint-Germain-des-Prés, 536.)
l'Ancien fonds ; au folio 94 verso, la cinquième partie, contenant la fin du quatrième récit et le commencement du cinquième, dans un exemplaire de la même main que le n° 357, 9 de l'Ancien fonds ; au folio 118 verso, la sixième partie, contenant la suite du cinquième récit, de la même main que le n° 357, 118 du même fonds ; un fragment des Mille et une Nuits, en turc, lequel est donné comme étant le cinquième fascicule de l'histoire de Kamar el-Zéman et qui contient en effet la fin de l'histoire de ce prince (folio 138 verso).

Naskhi turc, de diverses mains, de la première moitié du xixe siècle. 155 feuillets. 20 sur 16,5 centimètres. Reliure en velléin, au chiffre de Charles X.

SUPPLÉMENT

437

Le même ouvrage ; la troisième section, dans un exemplaire de la même main que le n° 357, 14 de l'Ancien fonds.


438

Le même ouvrage ; la sixième section, dans un exemplaire de la même main que le n° 357, 51 de l'Ancien fonds.

Naskhi turc, du commencement du xixe siècle. 12 feuillets. 15 sur 15,5 centimètres.

439

Le même ouvrage ; la cinquième partie, dans un exemplaire de deux mains, l'une, celle du n° 357, 6, l'autre celle du n° 347, 48 de l'Ancien fonds.

Naskhi turc, du commencement du xixe siècle. 20 feuillets. 20 sur 15,5 centimètres. Brochure turque.

440

Traité sur les Ordres religieux de l'Islamisme, sans titre, ni nom d'auteur, dédié au sultan Suleiman II, fils de Suleiman Sélîm (folio 11 recto), intitulé dans un exemplaire de la Bibliothèque de Munich كتب طواريق عصر نشر, dans lequel il est paré successivement des abdabs du pays de Roum (folio 27 recto) ; des Djannis (folio 55 verso) ; des Bektashis (folio 81 verso) ; des Shemsis (folio 67 recto) ; des Mauléwis (folio 72 verso) ; des Edhémis (folio 83 recto) ; des juristes, ou 'oula-mas (folio 88 recto) ; des Souhs (folio 96 verso), avec l'omission de deux des sectes qui sont annoncées par son titre. L'ouvrage est écrit en prose et en vers, sous la forme de réponses, faites par un certain Khodja-i djihan, Nédijd-i Djan (folio 26 verso), à des questions posées sur ces sujets par son fils.

Naskhi turc, de la seconde moitié du xve siècle. 113 feuillets. 31 sur 14 centimètres. Cartonnage turc.

441

داخلم الهیم و رفع الیمام. Traité sur l'amour physique, par Mohammed Tchelébi, de Brousse, surmonte Deli Bézard et Ghazali ; un exemplaire de ce livre est écrit sous le n° 394 de l'Ancien fonds.

Naskhi turc, voilé, daté de l'an 1619 de l'hégire (1659-1660). 81 feuillets. 15,5 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir noir.

(Guissouin ; Saint-Germain-des-Prés, 658.)

442

سیرا میریم و فلال فارسی. Le roman des aventures de Sayyid Battal Ghazi, dans une rédaction voisine de celle du n° 340 de l'Ancien fonds.

Écriture turque, de la première moitié du xve siècle. 338 feuillets. 20,5 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge et or. — (Renaudot ; Saint-Germain-des-Prés, 463.)

443

Le même ouvrage, dans la même rédaction, incomplet de sa fin.

Écriture turque, voilée, de la fin du xve siècle. 101 feuillets. 19,5 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun et or. — (Renaudot ; Saint-Germain-des-Prés, 454.)

444

Le même ouvrage, dans la même rédaction, à quelques variantes près.

Nasta'lik turc, copié par Ahmed ibn Isma'il ibn 'Omar ibn Sinaa el-Maliki, qui était originaire de Dar Bokir, en Amdî, lequel a terminé son travail le mercredi dixième jour du mois de Ramadhan de l'an 575 de...
Le même ouvrage; exemplaire de la même rédaction, peut-être un peu plus concise.


Romant des aventures de Kumran-i Khatîl, sur lequel voir le n° 345 de l’Ancien fonds; le tome premier d’un exemplaire de la même rédaction que celle qui est contenue dans le n° 344, mais sans la pièce de vingt-huit vers par laquelle il débute.


Le roman des aventures de Kiran-i Habeshî, sur lequel voir les n° 335 et 337 de l’Ancien fonds; le tome premier d’un exemplaire qui devait en contenir trois, identique au n° 337 de l’Ancien fonds, qui est donné comme étant un tome troisième, à tort; le présent manuscrit étant formellement indiqué dans sa souscription comme étant un tome premier.

Nakhi turc vocalisé, des environs de 1550. 265 feuillets, 25 sur 17,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé.

Receuil de traités en arabe et en turc, comprenant: (folio 1 verso) un traité intitulé دراية في دراية (folio 2 recto), dans lequel un auteur inconnu parle de la nature de la prière et des conditions dans lesquelles on doit la faire; cet opuscule est dédié à un grand vizir, nommé ‘Ali Pacha (folio 2 recto); il est divisé en une introduction et sept chapitres, dont le détail est donné au folio 2 verso; il est rédigé d’après les traités de traditions arabes; la traduction, traitée, par ‘Abd el-Rahman el-Kérim el-Hulûbî el-Shâfi‘î († 858 de l’hégire = 1454), formant un panégyrique de Mahomet, composé de kusûd rangées alphabétiquement (folio 19 verso); la traduction, poème sur la métrique, par Zyâd el-Dîn Mohammed el-Khûrâdisî († 626 de l’hégire = 1229), abandonnée glosée (folio 39 recto), dont le texte est suivi de notes sur la métrique et la prosodie, de la même main que les gloses de la Khûrâdisîyûb.

Nakhtî turc de deux mains; le traité sur la prière est daté du cinquième jour du mois de Diouma second de l’année 1121 de l’hégire (28 mars-3 avril 1712); le second est d’un certain Suyûdî Mostafa ‘Amin ibn el-Hâjdî Ilâhîm, qui a daté la Watîqûbî du 25 Moharrâm 1120 (28 mai 1712), et le Khûrâdisîyûb de l’année 1126 (1755-1756), 33 feuillets, 25 sur 16,5 centimètres. Reliure turque, en maroquin violet décoré. — (Dussac, 41.)

Recueil de proverbes turcs expliqués en turc, avec une introduction. L’auteur, Hoseîn ‘Ali el-Jûfâhirî, était fonctionnaire dans les bureaux du Divan (folio 2 recto), et il le dédiera au grand vizir Mohammed Pacha, sous le règne de Soleiman II; le titre est donné au folio 2 verso; l’ouvrage (folio 2 recto) est divisé en vingt-neuf chapitres, dans chacun desquels se trouvent deux sentences attribuées à ‘Ali; le texte de ces opuscules est suivi (folio 6 verso) de la kusûd en arabe de Ma‘ân ed-Dîn Ahammad ibn ‘Abd el-Reszak el-Tantûrâni († 885 de l’hégire = 1482).

Nakhtî de deux mains; le premier, pour ‘Othman el-Ajîchî, de Derwîsh Moustaïf el-Masûwî el-Istâmbouli, qui datera sous le courant des Mâulkâbî de Kaïsin Pacha, daté de 3110 de l’hégire (1756-1757); le second, des environs de cette date, 65 feuillets, 19,5 sur 11,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun déoré. — (Dussac, 35 D.)

Receuil sur les aventures d’Ali, gendre du Prophète et de ses successeurs, dans lequel se trouve contée la conquête de la Terre verte et des sept climats du Khâver, qui est un pays purement légendaire; la conversion à l’Islam des habitants de ses royaumes; comment ‘Ali détruit...
sit la voûte d’airain et combatit contre les démons ; comment il monta sur un poisson fabuleux et livra aux démons de la mer un combat furieux, qui le rendit maître de la fille de leur roi et d’un diamant merveilleux, etc.; ce roman est visiblement traduit du persan ; il a conservé la graphie du médée sur l’élite des anciens manuscrits persans des xve-xve siècles ; cet exemplaire est incomplet.

Événant, du milieu du xve siècle. 43 feuillets. 16,5 sur 14,5 centimètres.
Reliure turque moderne. — (Arsenal.)

454

Histoire du prince de Roum, Abd el-Selam, et de la princesse Shems el-Nisa ; ce conte appartient au même cycle que l’histoire de Kamar el-zéman et de Béd el-bouhonde, dans les Mille et Une Nuits ; il commence par le thème habituel, d’après lequel un jeune prince, né sur le tard dans une cour somptueuse, traverse, pour l’amour d’une princesse lointaine, une série d’aventures incroyables ; la rédaction en est due à un auteur, nommé Ibrahim (folio 98 recto), qui l’a datée de l’année 570 de l’hégire (1562-1563) : une tradition résumée en a paru dans la Bibliothèque universelle des romans, au mois d’août 1722. Le manuscrit a appartenue à Cardonne, dans le catalogue duquel il ne figure pas, et qui l’acheta au Caire, en 1754.

Nastālīk turc, copié vraisemblablement en Égypte, le vingt-deuxième jour du mois de Ramadan de l’année 1133 de l’hégire (31 février 1723), 98 feuillets. 18,5 sur 13,5 centimètres. Reliure occidentale, en maroquin vert. — (Cardonne; Arsenal.)

455

Histoire des grandes révolutions du monde, présentée sous la forme d’un songe, par Oweis ibn Muhammad, kadi d’Uskub, surnommé Wessâ Efendî (? 1037 de l’hégire = 1627) ; cet opuscule est dédié au sultan Ahmed Ier.


456

Tableau généalogique des prophètes de l’Isa-
misme, d’après les données de Tabari, des khilâfes, des quatre dynasties persanes anti-islamiques, des dynasties persanes contemporaines du Khalifat abbaside, passant des Seldjoukides aux Mongols et aux Osmanlis, avec la mention des I mamites. D’après ce qui se trouve dit dans son introduction, cet ouvrage est l’œuvre d’un certain Yousoof ibn ‘Abd el-Latif, ou ‘Abd Allah, suivant l’exemplaire décrit sous le n° 66 de l’Ancien fonds, qui déclare l’avoir traduit d’un original persan, et qui l’a dédié, sous ce titre, au sultan Saladin II, les noms des personnages qui figurent dans le Soubhat el-akhbar sont inscrits dans des cercles, où ils remplacent des portraits, et de courtes notices historiques se lisent auprès du nom des plus importants. Le copiste de cet exemplaire, qui travaillaient à la fin du xve siècle, a ajouté à ce tableau, sans autre mention, les noms des sultans Selim II et Mourad III. Le Soubhat el-akhbar a visiblement été composé pour établir la légitimité du pouvoir des sultans de la maison d’Osman.

Nakhi turc, de la fin du xve siècle. Bouclier de 13 po. 55 sur 30,5 centimètres.

457

Recueil contenant : (folio 1 verso) un précieux de jurisprudence, anonyme et sans titre, écrit en langue arabe ; un opuscule en turc sur les prières et la manière de les réciter (folio 75 verso), avec le titre باب دعاية الوضوء باب شروط الصلاة, l’opuscule arabe, intitulé ذكرIAN, dans lequel il est traité de la manière dont il faut faire la prière pour qu’elle soit valable (folio 105 verso) ; un opuscule sur la divination par le Koran, en turc (folio 118 verso).

Écritures turques, du milieu du xve siècle. 134 feuillets. 19,5 sur 13 centimètres. Reliure en maroquin rouge, aux armes du cardinal de Richelieu. — (Richelieu ; Sorbonne, 371.)

458

العند لفظة إزيم. Le vocabulaire arabe-turc d’Abd el-Latif, fils de ‘Abd el-Aziz, surnommé Firisheh Oghouï, avec la division en vingt-trois kità ; voir le n° 581 de l’Ancien fonds ;

on lit, à la fin de ce manuscrit, une notice en latin, de la main de Galland.

Nakhi, des environs de 1590. 53 feuillets. 16,5 sur 11,5 centimètres. Demi-ciure. — (Galland ; Orléans.)

459

تمامة نعمة. Vocabulaire persan-turc osmanli, en vers métrisés, par Ibrahim Shibali, fils de Khousāl Dede ; le texte de cet opuscule est transcrit en lettres latines, avec une traduction italienne interlinéaire, en plusieurs endroits ; il a été copié à Constantinople, par un personnage qui a écrit son nom tout à la fin, en lettres arabes, sous la forme يلويون، il est suivi de la copie de poésies turques, également écrites en caractères latins.

Écriture italienne, du xve siècle. 57 feuillets. 20 sur 13,5 centimètres. Reliure en cuir rouge doré. — (Benaudot ; Saint-Germain-des-Prés, 471.)

460

كشخ وشريك. Traité élémentaire sur les obligations religieuses de l’Islamisme, sur lequel voir le n° 9 de l’Ancien fonds ; cet ouvrage est suivi d’un fragment de l’opuscule en vers, intitulé ذكاء المذاكاة، histoire du cerf, dans lequel un anonyme a raconté l’histoire de Mahomet, de Moïse et d’Abraham (folio 99 verso), sur lequel voir le n° 525 de l’Ancien fonds, qui appartient à une autre rédaction ; on trouve ensuite l’histoire de Késik bash, en vers et en prose, et deux autres pièces également en prose et en vers.

Nakhi turc, du commencement du xve siècle ; le Shar’t el-Islam étant daté du mois de Muharram de l’année 999 de l’hégire (juillet 583) ; 209 feuillets. 21 sur 13 centimètres. Cartonnage turc. — (Codici ; Saint-Germain-des-Prés, 293.)

461

Petit recueil de deux opuscules astrologiques : un traité de trois pages, intitulé يامملكلا، écrit en persan, sans nom d’auteur, dans lequel se trouvent des prédictions concernant les dix-neuf années du cycle turc (folio 1 verso) ; un petit traité en turc, également sans nom d’auteur, dans lequel se trouvent
des prédications du même genre, pour les douze mois de l’année solaire, commençant par le mois de mars.

Nashī, du milieu du xve siècle. 5 feuillets. 9 sur 11 centimètres. Car
tonnage occidental.

463
Dictionnaire arabe-turc-persan, sans nom d’auteur, s’arrêtant au début du noun, disposé sur trois colonnes, sans traduction en langue européenne, sauf dans de très rares endroits.

Écritures d’une main occidentale, du commencement du xve siècle. 213 feuillets. 25,5 sur 23,5 centimètres. Reliure occidentale, en parchemin blanc. — (Du Ryer de Malezaiz ; Coret ; Saint-Germain-des-Prés, 1913.)

463
Vocabulaire turc, persan et français, sur trois colonnes, vraisemblablement de la main de Galland.

Noduli, du xve siècle. 196 feuillets. 24,5 sur 18,5 centimètres. Reliure occidentale, en veuve. — (Galland ; Oustadé.)

464
« Dictionarium Turcico-Latinum », avec le titre turc ترکی - لاتینی نامه, sans nom d’auteur (folio 1 recto); on trouve, au commencement de cet ouvrage, une courte introduction en latin, dans laquelle il est dit qu’il faut savoir l’arabe et le persan pour arriver à une connaissance complète du turc osmanli; ce livre est suivi d’une table des mots latins contenus dans le lexique, avec le renvoi à sa pagination, qui en fait un dictionnaire latin-turc (folio 190 recto); on trouve ensuite la traduction en turc des sept psaumes de la pénitence, avec le texte latin en regard (folio 249 recto); les mêmes psaumes de la pénitence, en arabe, avec le texte latin en regard (folio 266 recto); « quindecim graduum psalmi tureici », avec la traduction اون بش نودانی ماسیرویی درن دزک لویر; le texte latin de ces psaumes « gradués » est écrit en face de la version turque; toutes ces pièces sont de la main de Du Ryer de Malezaiz.

Écriture du commencement du xve siècle. 336 feuillets. 15,5 sur 18,5 centimètres. Reliure occidentale, en parchemin blanc. — (Du Ryer de Malezaiz ; Renassiat ; Saint-Germain-des-Prés, 203.)

465
Le même ouvrage, mis au net pour l’impression, avec une préface latine, dans laquelle Du Ryer de Malezaiz dit qu’il le composa dans sa vieillesse, après avoir écrit son excellente grammaire turque et ses remarquables traductions du Koran et du Goulston, sur les encouragements du chancelier Séguier; ce lexique est également suivi (folio 355 recto) d’une table latine, avec le renvoi à la pagination de la première partie, formant un dictionnaire latin-turc et d’une pièce curieuse, intitulée Harangue prononcée en partie (sic) à Sultan Moustafa Ier, empereur des Turcs en langue Turque par le sieur du Ryer, seigneur de la Garde-Malezaiz, et en français par Monseigneur de Marcheville, ambassadeur en Levant. 1659 » (folios 340 verso-329 verso).

Écritures de la première moitié du xve siècle. 360 feuillets. 25,5 sur 19,5 centimètres. Reliure occidentale, en parchemin blanc. — (Du Ryer de Malezaiz ; Coret ; Saint-Germain-des-Prés, 203.)

466

Écritures européennes, de la fin du xve siècle. 168 feuillets. 20 sur 14 centimètres. Reliure turque, en cuir jaune estampé. — (Galland ; Oustadé.)

467
Le premier tome, comprenant les mots de A à II, d’un dictionnaire français-turc, avec une transcription du turc en lettres latines. Ce lexique est demeuré incomplet; il a été écrit
à Constantinople, sur du papier turc, par un orientaliste français, qui a noté, au folio 1 recto, que « le hhamchin (khamsin) a commencé le samedi d’après Pâques 7 d’Avril par de grands vents assez chauds, amenés quantité de sable avec eux », ce qui place le séjour de cet érudit à Constantinople en 1668, en laquelle année Pâques tomba le 1er avril.

Écritures orientales, de la fin du xvi
c siècle. 196 feuillets. 28 sur 30 centimètres. Rotuli turque, en cuir rouge estampé. — (Saint-Germain-des-Prés, 645.)

469

Écritures orientales, du commencement du xvi
c siècle. 16 feuillets. 23,5 sur 15 centimètres. Rotuli orientale, en cuir vert. — (Benardot ; Saint-Germain-des-Prés, 499.)

470

Vocabulaire turc-italien, suivi aux folios 152 et suivants de quelques notes lexicographiques.

Écritures orientales, du xvi
c siècle. 161 feuillets. 23,5 sur 16 centimètres. Rotuli orientale, en cuir rouge. — (Saint-Germain-des-Prés, 645.)

471

Fragment d’une traduction en langue turque du catéchisme, contenant l’interprétation du Credo, du second au douzième article ; ce manuscrit est copié sur des feuillets de parchemin.

Très beau nekhi, de la seconde moitié du xv
c siècle, 8 feuillets. 23,5 sur 18,5 centimètres. Demi-rotulie.

472

Les quatre premiers Psautiers, avec la traduction en vers turcs, et la notation musicale en plain-chant.

Nekhi d’une main européenne, du xv
c siècle. 5 feuillets. 24 sur 16 centimètres. Gartonage oriental.

473

Opuscle en prose turque, par Roumi Ahmed Efendi, assez analogue à la Risale de Birguli, ou Birgüeni, sur les vérités essentielles de la religion musulmane, et sans plus d’importance, suivi (folio 40 verso) d’un opuscle, intitulé : "الصورة فوازير ألمريكيان" ou "الصورة فوازير ألمريكيان" ("La chaire de la vérité"). Nekhi, plutôt que Nazirzade Efendi, sur la prière cananique ; il est rédigé dans des termes insignifiants.

Nekhi turc vocalisé, de la seconde moitié du xv
c siècle. 5x feuillets. 30 sur 15 centimètres. Brochure turque.

474

Traduction, par Mohammed ibn Soleiman el-Baghdadi, surnommé Fouazoli, du Rauzet el-oubhédci, de Hosein ibn 'Ali el-Wa'iz el-Kashifi, dans lequel cet auteur a raconté la vie du Prophète, de 'Ali, de Fatima-la-Pure, et de ses deux fils, les imams martyrs.


475

Reuel d’aneedotes sur le Prophète et ses compagnons, sans titre réel, ni nom d’auteur, traduit, d’après ce qui est dit dans sa souscription (folio 5 recto), d’un original persan intitulé : "الاثبت لأمير الحاج" ; le titre a été ajouté, sous la forme inexacte du texte et du bismillah.

Écriture turque, du xv
c siècle. 57 feuillets. 30 sur 13,5 centimètres. Gartonage turc.

476

Le traité élémentaire de la foi sunnite et des obligations légales des Musulmans, par Tuki el-Din Mohammed ibn Pir 'Ali el-Birguowi, ou el-Birgulî (voir le n° 10 de l'Ancien fonds), suivi (folio 38 recto) du traité sur la prière du sheikh.
Kadirzade, ou Kazizade, qui est décrit sous le n° 373, lequel est un peu plus long.

Nekki turc, du commencement du xve siècle, 44 feuillets, 24,5 sur 15,5 centimètres. Cartonnage occidental.

477

كتاب شروط الدار. Traité sur les cinq conditions essentielles de l’Islamisme, sans titre ni nom d’auteur; le titre a été écrit au recto du premier feuillett, mais il ne paraît pas dans la préface; il se compose d’un opuscule écrit en arabe et traduit mot à mot en turc osmanlı; le premier feuillett est refait, ainsi que quelques autres dans le corps du volume.


478

Commentaire très abrégé du Koran, en persan, dans lequel l’ordre des sourates n’est pas suivi; l’auteur dit dans sa préface que cet opuscule est l’abrége de son Tadjī, c’est-à-dire du 


479

Recueil d’opuscules sur la jurisprudence musulmane: la Risāl ed-Mohammeh ibn Pir ‘Ali el-Birguwi, ou el-Birguwi, sur laquelle voir le n° 10 de l’Ancien fonds; le présent exemplaire a été copié sur l’original, qui portait à sa fin la mention que l’ouvrage a été écrit en 970 de l’hégire (1562-1563); un catéchisme par demandes et par réponses, sans titre ni nom d’auteur, sur les principaux articles de la foi musulmane (folio 43 verso); l’opuscule intitulé 

باب شروط الدار, sur les conditions de la valabilité de la prière (folio 49 recto);

le traité sur la prière de Kadirzade, ou Kazizade, sur lequel voir les n° 475 et 476; le présent exemplaire a été copié sur celui qui est contenu dans le n° 476 (folio 56 verso); le texte en est suivi de fragments relatifs à la théologie et à la jurisprudence.

Nekki, d’une main européenne, des premières années du xve siècle, 72 feuillets, 20 sur 14 centimètres. Cartonnage occidental.

480

Traduction en turc de Crimée de la ميزان المقارنة, traité que ʿAbd al-Wahhab al-Shaʾrānī écrivit en arabe, dans la seconde moitié du xve siècle, pour faire connaître les divergences des jurisconsultes des quatre sectes orthodoxes sur les points essentiels de la jurisprudence musulmane (arabe 811 et 815); cette version a été exécutée par Baṣiḳiḳi ibn Duʾātchī Sartak Oğlu‐ba, qui a ajouté à l’ouvrage des nombreuses notes commentaires et conciliatrices, dont la liste est donnée dans la préface.

Nekki, recopié, de la fin du xve siècle, de la main de Seyyid Mahmad ibn ʿEṣir Abdi ibn ʿEṣir Abdi ibn ʿEṣir Abdi ibn ʿEṣir Abdi, surnommé Shērīḵ. 364 feuillets, 24,5 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé.

481

إذاب سأر. Traité de morale et d’éthique familiale, par ʿAbd al-Latif ibn Dourmish ibn Sėlim Zëkî, fondateur de la Tadjtf (folio 215 verso), où il faut lire 270, dont le nom ne paraît dans l’introduction, le titre étant indiqué au folio 1 verso. ʿEḥṣād Khalīfa nomme cet auteur ʿAbd al-Latif Karamanlı, surnommé Sipāh (Y, 631); cet ouvrage, si l’on en croit ce qui est raconté dans la préface, a été traduit, vraisemblablement du persan, surtout à l’intention des femmes turques; les préceptes qui sont donnés dans ce livre sont éclairées d’anciennes nombreuses et de citations de passages du Koran. Ce manuscrit a été conservé en wakf.

Nekki, copié par Seyyid ʿAbd Allah ibn Mahmod, au xve siècle, 216 feuillets, 33,5 sur 33 centimètres. Cartonnage turc.

482

Recueil de féticas, ou décisions juridiques, par demandes et par réponses, disposés à peu près suivant l’ordre canonique.
des traités de jurisprudence, sans préface, ni titre, ni nom d'auteur; une table des chapitres se lit au recto du premier feuillet, avec le renvoi à la pagination orientale du manuscrit; 85 feuillets environ y sont restés en blanc, réservés par le collecteur de ce recueil, pour recevoir éventuellement la copie de différents fetwas; deux chapitres manquent à la fin du volume, qui est indiqué dans la table initiale.

Naskhi tondent au naskhi, du xve siècle. 485 feuillets. 3i sur 30,5 centimètres. Demi-cuirure.

483

دلال نزوى محمد بن نعوم نبوي. Traduction, par Mohammed ibn Mohammed el-Uskubi, surnommé AltipPARNAK († 1633 de l'hégire = 1523), de l'Histoire de Mahomet, écrite en persan par Mo in ibn Hadji Mohammed el-Ferahi; voir les n° 181-183 du Supplément.

Naskhi turc, des premières années du xve siècle. 497 feuillets. 3i sur 20 centimètres. Demi-cuirure.

484

Recueil de fetwas, formé par un auteur anonyme, sous le règne du sultan Mourad III, fils de Sélîm II, et terminé en l'année 983 de l'hégire, dans lequel il a réuni des fetwas tirés des recueils (djong) de Abous-Sou'oud, de Mouslih ed-Din Khalîfî, de Mohyi ed-Din Khalîfî, de Hosein Tehelîbî, de Kazi Budamouzdâde, de Shodja' Khalîfî, de Shokr Allah Khalîfî, de Wail Tehelîbî, de Mou'ld, auquel on a ajouté quelques décisions de Kémal Pachâzade, de son petit-fils, Ahmed ibn Soleiman ibn Kémael Pacha, de 'Ali Tehelîbî, de Kadri Tehelîbî, de Tekmaizade, de Mohyi ed-Din Tehelîbî. Ces fetwas sont rangés d'après l'ordre suivant dans les traités de jurisprudence; une table des chapitres, avec le renvoi à la pagination orientale du volume, se trouve aux folios 1-3; ce livre a été consolidé en wakf, en l'année 1243 (1827-1828), par un khazinâr, nommé Mohammed ibn Ibrahim.


485

الأزهر الغزلي. Traité de théologie, par Yaqizdi Oghlou Ahmed Bidjan; voir le n° 20 de l'Ancien fonds. Second volume d'un exemplaire en deux tomes, contenant les chapitres 3-5.

Naskhi vocalisé, daté du mercredi vingtième jour de Moharem de l'année 1357 (7 septembre 1837), 214 feuillets, 28,5 sur 19,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé.

486

Recueil de quarante traditions attribuées au prophète Mohammed, réunies et traduites en turc par Khayalî Atidini (folio 1 verso), à l'instigation d'un juriste et théologien, nommé Nour ed-Din Tehelîbî, sous le règne du sultan Mohâmmed III, fils de Mourad III (1005-1013 de l'hégire = 1595-1603); chacune de ces traditions est accompagnée de l'histoire des circonstances qui ont amené le Prophète à l'énoncer (folio 1 verso); un traité élémentaire de médecine, intitulé جامع المصلحة (folio 81 verso), divisé en soixante chapitres, dont le détail est donné dans l'introduction; ce précieux détail écrit sous le règne de Sélîm II (1574-1578 de l'hégire = 1666-1674), par Mohammed ibn Mohammed Kaisounzade, nommé Nidârî, qui fut d'abord le médecin du Gereh Khan, souverain de la Crimée, puis de Seleman II, et qui avait déjà écrit un opuscule en vers sur la médecine à Selim II; voir le n° 329; البار&Médicine, traité sur l'amour physique, sans nom d'auteur, divisé en sept chapitres (folio 167 verso); les أرجاعاتрин, ou révélations mystiques, visions exotiques, qu'un dévot, nommé Mahmoud Efendî el-Ushkudari, est à partir de l'année 1010 de l'hégire (1601-1602) (folio 183 verso); le récit de ces visions est fait en arabe, et il est traduit en turc; cet opuscule est suivi de chronogrammes divers (folio 190 recto), et (folio 192 verso) d'un opuscule en langue turque, intitulé نافذة محيط, dans le même Mahmud Efendi de Suxtari a exposé les éléments essentiels de la doctrine mystique, sous une forme très élémentaire; un autre opuscule, par le même

Tome I.
Mahmoud Efendi de Scutari, intitulé رضالله الصالح والعزيزي، en prose et en vers, dans lequel l’auteur expose la théorie mystique du nirvana et des questions qui lui sont connectées, en arabe et en turc (folio 157 verso); la copie de cet opuscule est suivie de poésies mystiques, en particulier (folio 213 verso) des éclatements théosophiques de l’époque d’un certain Oufatdi Efendi el-Broumawi, qui fut le directeur spirituel dudit Mahmoud Efendi de Scutari.

Naskhi, du xixe siècle. 35 feuilles. 33 sur 15,5 centimètres. Reliure orientale, en cuir noir.

487

ذروة احاديث شريف ورجل منقلب حكيم. Cet traité des traditions relatives au Prophète, expliquées et commentées en turc, suivies d’une anecdote relative aux conditions dans lesquelles elles ont été prononcées, avec l’indication des renseignements dans lesquels elles ont été puissantes; l’auteur dit dans son introduction (folio 2 recto) que ces cent traditions, avec leurs anecdotes, sont tirées d’un ouvrage intitulé فیيحانت مكي حديث، ou recueil de traditions, par Mohammed ibn ‘Ali ibn el-Arabi; le texte en est suivi (folio 91 verso) d’un opuscule, intitulé المدح الآسيوي, dans lequel se trouvent quarante traditions paraphrasées en vers turcs, sans nom d’auteur.

Naskhi turc, écrit dans des encrementeurs en couleurs, au début du xixe siècle. 96 feuilles. 21,5 sur 16,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé.

488

أعمال سوال. Les quarante questions posées par les Juifs à Mahomet, par Mohammed Fouriati; cet ouvrage est plus généralement connu sous le titre de فی سوال. un exemplaire s’en trouve décrit sous le n° 10 du Supplément.

Naskhi turc, vocalisé, de la fin du xixe siècle, ou des premières années du xixe siècle. 21,5 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé.

489

إسناد. Recueil des décisions juridiques de ‘Ali Efendi; ‘Ali Tchatalchávi, mufti à Constantinople († 1103 de l’hégire = 1691-1692). a écrit deux recueils de fatwás, dont le présent ouvrage, qui ne contient pas de préface, et dont le titre est écrit sur un feuillet de garde, ainsi que sur la tranche du manuscrit; un autre a été imprimé à Constantinople, en 1450 (1689); les fatwás y sont rangés d’après l’ordre canonique des traités de jurisprudence; une table des matières, qui renvoie à la pagination orientale du manuscrit, se lit aux folios 1-3.


490

Recueil de cent traditions attribuées à Mahomet et traduites en deux vers turcs, par Mohammed Wisali Koutabiyawi (folio 3 recto), qui a dédié cet opuscule au sultan Mohammed III, fils de Mourad III (1053-1054 et 1666-1667), à la sultane walidé et aux princes, ses fils (folio 2 verso-3 recto); l’ouvrage commence au folio 6 recto, après une longue préface; il est suivi, au folio 20 verso, du كتاب ناصيف نابل الذي كان عليه اسم جهان، plus communément appelé كتاب الوارث, dans lequel un poète, nommé Khaghani, a écrit une description de la personne de Mahomet, en vers mesnawi, sur laquelle on peut voir le n° 404 du Supplément.

Naskhi turc de deux mains, des environs de 1560. 69 feuilles. 30 sur 14 centimètres. Demi-reliure.

491

Fragment d’une histoire de l’empire ottoman, sans titre, ni préface, ni nom d’auteur, commencé à la naissance de Mahomet, et s’étendant jusqu’au 18 Redžeh de l’année 1073 de l’hégire (28 décembre 1663), c’est-à-dire jusqu’à la fin du règne du sultan Mohammed III, fils de Mourad III; on y trouve l’histoire des khaliifes orthodoxes, et celle de l’ usurpateur ‘Abd Allah ibn el-Zobaïr, considéré comme un khaliife, avec une lacune entre les feuillets 5 et 6, après laquelle vient immédiatement (folio 12 recto) celle du sultan ‘Osman II, fils d’Ahmed Ier (1057 de l’hégire = 1648) et de ses successeurs jusqu’en 1057 (1638), sous le règne de Mourad IV, avec au
voir le n° 247 de l'Ancien fonds; cet exemplaire ne contient pas les prolégomènes; il commence par la notice sur Ahmed Pacha, qui se trouve au folio 38 verso du manuscrit 595; les noms des poètes sont restés en blanc à partir du folio 63.

492

Traduction de l'histoire de Tamerlan écrite en arabe, sous le titre de جلابغي المدرون في لیائسم بحور, par Ahmed ibn 'Abd Allah ibn 'Arabshah, par Mourtaza, surnommé Nezmizade, lequel, en 1101 de l'hégire (1689-1690), remania une première version qu'il avait faite de cet ouvrage, sur les avis du gouverneur de Bagdad, el-Hadjj Isma'il Pacha; Nezmizade mourut en 1136 de l'hégire (1725); une autre édition de cet ouvrage existe au British Museum.

493

تاریخ کچان نمازی جي

Résumé de l'histoire générale du monde islamique, par Runamazade, sur lequel voir le n° 98 de l'Ancien fonds. Cet exemplaire comprend le récit des événements jusqu'à la fin du règne de Sulayman II, sans le récit de sa quatorzième campagne, qui est vraisemblablement une addition postérieure à la rédaction de cette chronique; on n'y trouve pas davantage le chapitre consacré aux dynasties de la Perse antérieure à l'islam, et ce qui a été omis par suite de son peu d'intérêt.

494

Biographies anthologiques des poètes turcs, par 'Abd el-Latif de Kastamouni, surnommé Latifi; cet ouvrage a été terminé en l'année 593 (1546-1547);
498

Précis d'histoire générale du monde islamique depuis Mohammed jusqu'à la mort du sultan Ahmed 1er, en 1036 de l'hégire (1628), par Mohamed ibn Mohamed Édirnéwil († 1036 de l'hégire = 1628); cette chronique est dédiée (folio 2 recto) au sultan Osman II, fils d'Ahmed 1er (1037-1051 de l'hégire = 1628-1632); la première partie, qui contient l'histoire de toutes les dynasties musulmanes jusqu'au début du xviie siècle, est rédigée sous une forme très concise; elle s'étend jusqu'au folio 87 verso, où commence l'histoire des Osmanis. Si l'on en croit Hadji Khalîfî, cet ouvrage n'est qu'une traduction de la chronique de Djennabi, avec beaucoup de suppressions et peu d'additions, que cet auteur avait écrite en arabe, et qu'il traduisit lui-même en turc. Le Nûkhîb et-TeXawîkh est accompagné de tableaux généalogiques soigneusement dressés. Manuscrit de luxe, orné d'un sarlok enluminé.


499

Treaté de Mysticisme, par Khîr ibn Ya'kînî et-Khatîb; le nom de l'auteur est donné au folio 3 verso, et le titre au folio 10 recto, au cours d'une préface en vers, dans laquelle Khîr ibn Ya'kînî dit (folio 10 verso) qu'il a composé ce traité en l'an 899 de l'hégire (1496-1497), par conséquent sous le règne du sultan Mohammed 1er; il est divisé en cinq chapitres, dont le détail est indiqué au folio 10 verso, traitant respectivement de la connaissance de l'âme, des obligations canoniques, de la création des âmes, de la création de l'homme, de la façon dont doivent vivre les princes et leurs ministres.


500

Tract d'histoire générale, par le petit-fils de
l'histoire des Sassanides (folio 3° recto), qui s'étend jusqu'au règne de Khozar Anoushirwan.

Nokhbi tasc, écrit dans un filet rouge, vers 1050. 161 feuillets. 37 sur 37 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé.

503

التاريخ العربي. Histoire de l'empire ottoman, de 1143 à 1155 de l'hégire (1730-1742), par Souhib Mohammed, en deux volumes, chacun avec une préface.

Nokhbi tasc, écrit dans un filet tracé à l'encre rouge, par le hafiz Ahmed ibn Soleiman, en l'année 1189 de l'hégire (1775). 297 feuillets. 31,5 sur 20,5 centimètres. Reliure turque en cuir rouge, estampé et doré.

504

Traduction de la Chronique de Tabari ; livre 1, folio 1 verso ; livre 2, folio 109 verso ; livre 3, folio 200 recto ; livre 4, folio 291 verso ; livre 5, folio 324 verso ; livre 6, folio 381 verso ; livre 7, folio 405 verso.


505

Tableau généalogique des dynasties musulmanes, depuis Adam jusqu'au règne du sultan Soleiman III, fils du sultan Ibrahim (1099-1102 de l'hégire = 1687-1691), avec des additions jusqu'au sultan Selim III (1203 de l'hégire = 1791) ; les noms des prophètes, des khalifes, des princes, sont écrits dans des cercles grossièrement coloriés, et, à l'occasion, sont accompagnés de courtes notices biographiques ; il est suivi du nom des aghas des Janissaires, depuis le règne du sultan Selim II (folio 44 verso) et (folio 49 recto) du nom des sultans et sheikhs soufis jusqu'à Molla Mohammed Soureit, qui mourut en 1771 de l'hégire (1660).

Nokhbi tasc négligé, de l'extrême fin du xvii° siècle. 60 feuillets. 30 sur 25 centimètres. Reliure occidentale, en demi-carton.

506

جواهر المؤرخین. Narration du siège de Candie par le grand vizir Kuprun zadé Fazil Ahmed Pacha (1677-1680 de l'hégire = 1666-1670), écrite par Hasan Agha, secrétaire de Ahmed Pacha; le grand vizir, en revenant, en 1076 (1665-1666), de la guerre de Hongrie, incita le sultan à attaquer Candie, pour tirer des Venitiens une vengeance éclatante. L'ouvrage est divisé en cinq chapitres et une conclusion ; son texte est précédé par la dernière page d'une table très détaillée de son contenu, avec le renvoi à la pagination orientale du manuscrit ; il se termine au folio 210 recto, et il est suivi, au folio 211 verso, de poésies de tout genre, en l'honneur de Kuprunzadé Fazil Ahmed Pacha et de ses exploits, par Mazaki wiz ir Séleiman Efendi : ces pièces sont incomplètes d'une page à leur fin ; un autre exemplaire du Djewahr et-téwarikhi est décrit sous le no 1089.


507

سفرات ناصر سعد وحيد أفندي. Relation de l'ambassade de Seyyid Mohammed Emin Wahid Efendi, ou Wahid Pacha († 1244 de l'hégire = 1828), qui, en 1241 (1826), fut envoyé par le sultan Selim III à Napoléon I° ; la copie de cette relation a été exécutée en mai et juin 1829 par M. Dantan, à Paris.

Nokhbi, écrit dans des encadrements tracés à l'encre rouge. 50 feuillets. 29 sur 20,5 centimètres. Brochure.

508

Le second supplément, écrit par Wasis Efendi, au texte de sa chronique, intitulée كتب ناصر سعد وحيد أفندي, qui contient le récit des événements des années 1166 à 1187 de l'hégire (1755-1774) ; le présent ouvrage expose ceux qui se sont produits au cours des six premières années du règne de Selim III (1303-1309 de l'hégire = 1789-1795). Une notice très détaillée du contenu de ce manuscrit, par Bianchi, se trouve en tête du volume.

Écriture de plusieurs mains, du commencement du xix° siècle. 335 feuillets. 20 sur 30 centimètres. Doni-chiure.

509

Histoire de Mahomet et des quatre premiers khalifes, avec le
commencement de celle de Hasan, sans titre, ni préface, ni nom d’auteur, débutant par la mention de la naissance du Prophète et l’histoire des derniers rois de Perse de la dynastie sassanide. Le texte de ce volume est dans un grand désordre, et beaucoup de ses feuillets sont intervertis.

Nezâhi ture, de la fin du XVIIe siècle. 234 feuillets. 38,5 sur 20 centimètres. Demi-relieure.

510

Relation des préliminaires de la paix de Kutchak Kainardji, conclue en 1774, entre la Russie et les Turcs, sous le règne du sultan ‘Abd el-Hamid, à la suite des conférences que tinrent les plénipotentiaires du sultan, Resmi Ahmed Efendi, sadr-i o’zam, le rai d’Abdul Sabîk Ibrahim Mounib Efendi, et le feld-maréchal Roumiânzof. Il est parlé dans cet opuscle du théâtre de Moscou et de la comédie qu’on y joue après le carême.


511

Histoire et description de l’Egypte, par Salih ibn Djîdal, portant le titre inexact de تأريخ عمر سيف.


512

Histoire de l’Egypte sous la domination des Turcs, par Mohammed ibn Yousof el-Khalilah; cette chronique fut d’abord écrite en arabe, et son auteur la traduisit en turc, pour la commodité de ses lecteurs; elle fut terminée en 1128 de l’hégire (1716), d’après le Catalogue de Vienne, et la dernière date qu’on y trouve est en effet celle du commencement de 1128 (1716), alors que l’auteur, dans son introduction (folio 3 verso), indique l’année 1135 (1713) comme celle en laquelle il entreprit la rédaction de cette chronique; elle est précédée de prologèmes, dans lesquels il est parlé des fastes de la dynastie ottomane avant la conquête de l’Egypte par Sélim 1er,


Nezâhi ture, du commencement du XVIIIe siècle. 138 feuillets. 54 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé et doré.

513

Un volume d’un exemplaire de la version turque de la Chronique de Tabarî, commençant avec l’histoire des Juifs (folio 244 verso du n° 51 de l’Ancien fonds), et se terminant avec celle de Shirouya, fils de Kchosrau Parwiz. La copie de cet exemplaire n’a pas été terminée; il ne contient pas la fin de l’histoire des Sassanides.


514

غاوریت خیر الدین یامان

Récit des expéditions maritimes de Khair ed-Din Pacha, ou Barberousse, par Seyyid Mourad, tandis que l’exemplaire de Vienne attribue cet ouvrage à Sinan Tchounouh; ce Seyyid Mourad, suivant ce qui est dit au folio 2 verso, a raconté les exploits de Khair ed-Din d’après ce qu’il avait vu. Cet ouvrage est dédié au sultan Soliman II (folio 2 recto); son texte est suivi d’une liste des pachas d’Alger, depuis l’année 952 (folio 195 verso), et (folio 197 verso) du commencement d’un ouvrage en turc sur la régence d’Alger.

Nezâhi ture, du milieu du XVIIIe siècle. 199 feuillets. 41 sur 17,5 centimètres. Reliure turque, en cuir estampé.

515

Histoire des khans de Crimée, depuis l’année 880 jusqu’en 1191 de l’hégire (1475-1777), sans titre, ni nom d’auteur, l’épigraphe qui se lit au recto du premier feuillett n’étant pas
un titre, mais le sommaire du contenu de cet ouvrage sans valeur.


516

جَرَّاتُ نَكْحَة Histoire du Derbend et du Daghestan, en turk azéri, depuis le règne de Khosrau Anoushirwan jusqu’au milieu du xre siècle, la dernière date qui y est citée étant celle de l’année 456 de l’hégire (1064), en laquelle une épizootie arrêta un conflit entre les gens du Shirwan et ceux de Derbend. Ce médiocre ouvrage fut composé à l’instigation du prince du Daghestan, Tekhaban Beg; il fut d’abord écrit en persan, d’après les chroniques arabes et persanes, puis traduit en turk. Ce manuscrit a été donné à la Bibliothèque du Roi, en janvier 1821, par M. Steven, conseiller d’état de l’empereur de Russie.

Nastaliq persan, copié dans des manuscrits en couleurs grossièrement traités, copié par un certain Koth de-Dia، خلف الدي (Ibn Ghaffar, dans le mémosoude d’Atnaq) (les mooses blanches) et le modéré d’Abd Allah Ehendi, daté du jour quinquennal du mois de Djammas second, qui est quasiment le 25, le 15 et le 21 de ce mois de Djammas second de l’année 1851 de l’hégire (1831-1832). 17 feuillets. 24 sur 16 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé.

517

Le même ouvrage, sans l’introduction qui figure dans l’exemplaire précédent; la copie est incomplète d’une page environ; elle est suivie (folio 2 verso) d’une liste de Soufis du Derbend.


518

کُلِّمَتُ الشَّعْرا. Biographies anthologiques des poètes turcs qui fleurirent dans l’empire osmanli sous le règne des sultans Soliman II et Selim II, par Abdi ibn Shamsi Baghdadi (folio 3 recto). Ce livre est dédié au prince héritier Selim (folio 2 verso), et l’auteur raconte, au cours de cette dédicace (folio 3 recto), qu’il vint de Bagdad à Constantinople, en compagnie de Shérifî, en 960 (1553) et, qu’à son retour dans sa ville natale, il commença en 971 (1563) cet ouvrage, dont le titre, Goulshon el-sho’ara, indique cette date (folio 6 verso); Abdi ibn Shemsî le continua bien après cette époque, puisque l’on y trouve la mention de l’année 1001, postérieurement à la mort de Selim II (982 de l’hégire = 1574); ce texte est divisé en quatre chapitres, traitant respectivement du sultan Soliman, des princes et des dignitaires qui ont cultivé la poésie; des mollahs et des juristes; des gouverneurs de provinces et des fonctionnaires de l’ordre administratif; des poètes qui n’existent pas d’occupation officielle. Ce manuscrit est incomplet de onze feuillets, qui contiennent le texte d’une partie de la préface.

Nastaliq turc, du commencement du xve siècle, copié par un certain Ommun. 165 feuillets. 20,5 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé.

519

ذِكْرَةُ الشَّعْرا وَتَرْسِيْعُ النَّظَم. Biographies anthologiques des poètes turcs, par Abdi el-Latif de Kastanouni, surnommé Latîfî, qui le termina en 958 de l’hégire (1846). Ce manuscrit est fraîchement donné sur sa branche et au folio 3 verso, comme étant le texte de Hanan Tedébî, qui est postérieur à celui de Latîfî; des exemplaires de cet ouvrage sont détenus sous les n° 247, 297 de l’Ancien fonds; 195, 483 et 455 du Supplément; le présent volume a été copié du vivant de l’auteur; ses premières et ses dernières pages sont couvertes de notes de tout genre, en prosa et en vers, parmi lesquelles (folio 3 recto) une note en persan sur une formule de prière; trois poésies, dont deux kasîdes, par Latîfî (folio 13 verso); des vers d’Ibrahim Paşa à la louange du sultan Ahemed, fils du sultan Mohammed (ibid.); une pièce de vers, en persan, sur le jeu des échecs (folio 134 recto).

Nastaliq turc, copié par Mohammed ibn Soliman al-Mustari, en l’année 976 de l’hégire (1666-1667), Moustak étant, comme l’indique une note marginale, une ville près de Besrezan. 116 feuillets. 20,5 sur 14,5 centimètres. Getronnage turc.

520

تَارِیخُ کِرْجَلی. Précis de l’histoire musulmane, par
521

Histoire de la découverte de l'Amérique par Christophe Colomb et Fernand Cortes, dédiée par un auteur qui se nomme par nom le sultan Mourem III, fils de Sélim II (982-1003 de l'hégire = 1574-1595) [folio 2 verso]. Le titre est donné au folio 2 verso, mais un possesseur de ce manuscrit a écrit, au recto du premier feuillet, le titre plus clair de « Histoire du nouveau monde », auquel n'est qu'approchant ; les deux premiers chapitres traitent de la situation géographique de l'Amérique, et forment les prolongements du troisième (folio 24 verso), où commence l'histoire de la découverte du nouveau monde. En auteur, il y a de nombreuses lacunes dans ce manuscrit. Deux peintures grossièrement exécutées se trouvent aux feuillets 10 verso et 18 recto ; l'une d'elles représente des indigènes capturant un animal à longues cornes dans une forêt, l'autre, un paysage de l'Amérique ; la place de plusieurs autres est demeurée en blanc.

Nokh通畅, daté de l'année 1028 de l'hégire (1617-1668). 64 feuillets. 30 sur 4.3 centimètres. Cartonné通畅, vers le milieu du xve siècle. 588 feuillets. 30.5 sur 15 centimètres. Relié turc, en cuir noir estampé et doré. — (Labellier.)

522

Histoire très abrégée des pachas qui ont gouverné Bagdad au nom des sultans osmanlis, depuis la conquête jusqu'en 1088 de l'hégire (1677), sans titre, ni nom d'auteur ; l'ouvrage commence sans préface par l'histoire de la conquête de Bagdad par Houлагou, et par un résumé assez bien fait de l'histoire de la dynastie mongole et des princes qui succéderent à

523

Abou Sa'id, Témoir Keurguen paraît au folio 11 verso, Shah Ismail, au folio 18 verso, les Osmanlis, au folio 35 verso.

Nokh通畅, de la fin du xve siècle. 167 feuillets. 30 sur 14 centimètres. Cartonné通畅．

524

Histoire des événements qui préparèrent l'avènement du trône du sultan Sélim III, par Iskah ibn Ibrahim el-Urkabi, voir le no 141 de l'Ancien fonds, suivi (folio 83 verso) du commencement du messéni de Sheikhil, intitulé خسار covid نور الدين, voir le no 32 de l'Ancien fonds.


525

Histoire du règne de Sélim III, tirée de la Tadj el-tewarikh de Sa'id ed-Din, moins les omissions, qui est indiquée, au folio 1 recto, comme étant l'œuvre de Ibn Hasan Djan, ce qui est exact. Ce manuscrit a fait partie de la bibliothèque du célèbre collectionneur Abou Bekr ibn Roumn ibn Akaou el-Shirwani ; il est orné d'un petit sarthak et de trente-quatre peintures assez médiocres, dans le champ desquelles on a écrit le nom des personnages qui y figurent.

Nokh通畅, écrit dans des enluminures en or, vers le milieu du xve siècle. 588 feuillets. 30.5 sur 15 centimètres. Relié turc, en cuir noir estampé et doré. — (Scri Freydo North.)

526

Récit de la défense de Kanishka, en Hongrie, contre l'armée de l'archiduc Ferdinand, en 1010 de l'hégire (1601), par Téryské Hasan Pacha, sans titre, ni nom d'auteur, intitulé dans son colophon تاریخ اتابکی حسین پاشائی غزوات (sire) ; cet opuscule a été copié par un scribe très ignorant ; voir les no 170 et 573 du Supplément.

Nokh通畅, de l'an xve siècle. 49 feuillets. 19 sur 14 centimètres. Cartonné通畅．
relevent : livres de Koutahiyya et de Khodavandkar (folio 1 verso), de Karahisar (folio 3 recto), d'Angora, Sultan Eumi, Kangri (folio 2 verso), etc., sans aucun renseignement.

Écriture turque, du commencement du xne siècle. 34 feuillets. 16,5 sur 11,5 centimètres. Cartonnage turc.

527

La traduction paraphrasée du Goolistan de Sa'di, par Mawlana Shem'i, terminée le 20 Rabi' 1er 977 de l'hégire (folio 22 verso).

Nous ne trouvons pas de copie d'un certain Mohammed ibn Ibrahim, qui a daté son ouvrage de l'un des dix premiers jours du mois de Sha'ban de l'année 1056 de l'hégire (14-23 août 1646). 197 feuillets. 20,5 sur 13 centimètres. Reliure turque, en cuir noir estampé.

528

Le Tracté d'éthique et de politique, par Mahmoud ibn 'Osman, surnommé Lami' i Tchélébi Bousséwi (folio 113 recto), composé en l'année 932 de l'hégire (1525). La copie de ce livre est suivie d'anecdotes dont le texte a été copié par le même scribe (folio 113 verso) : l'historie d'Aboul-Kasim Basri avec le Khalife Haroun al-Rashid, l'histoire de Fazli, fils d'Aboul-Hassan, le commencement de l'histoire de la femme de l'architecte avec les vizirs du roï de Kawamati (?), toutes tirées d'un recueil de contes ; à la fin du volume se trouve un bonourdouf.


529

Marûkî al-alfîn. Traité de Sufism, par 'Abd Allah ibn Ashraf el-Roumi el-Kadiiri el-Hanefî (folio 14 verso), ou Ibn Ashraf 'Abd Allah el-Roumi (folio 107 verso), qui, d'après Hassãr Khâliîa, était 'Abd Allah ibn Ashraf ibn Mohammed, surnommé Ibn Ashraf. Cet ouvrage est divisé en sept sections, dont les cinq premières traitent de l'obedience matérielle ; la sixième, du choix du sheikh ; la septième, de la discipline morale ; sa rédaction se place à une date ancienne, et il est visiblement